

DEROYAL® SPORTS ORTHOSIS
POWERED BY THE BOA® SYSTEM

ORTESIS PARA DEPORTE DEROYAL®
INCORPORA EL SISTEMA DE CIERRE BOA®

ORTHÈSE POUR LE SPORT DEROYAL®
AVEC LE SYSTÈME BOA®

DEROYAL® SPORTORTHESE
AUSGERÜSTET MIT DEM BOA® SYSTEM

ORTOSI SPORTIVA DEROYAL®
CON SISTEMA BOA®

ÓRTESE ESPORTIVA DEROYAL®
OPERADA PELO SISTEMA BOA®

DEROYAL® SPORTORTHESE
MET BOA®-SYSTEMEEM

DEROYAL® SPORTORTOS
BASERAD PÁ BOA®-SYSTEMET

DEROYAL® SPOR ORTEZLERI
THE BOA® SYSTEM DESTEĞİ İLE

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΟΡΘΩΣΗ DEROYAL®
ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ BOA®

Si procede, retire las ballenas de plástico de sus correspondientes bolsillos medial y lateral. Lave los elementos textiles a mano en agua templada con un detergente suave. Deje que se sequen al aire.

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

	MANTÉNGASE SECO
--	-----------------

GARANTÍA
Los productos de DeRoyal tienen una garantía contra defectos de calidad y fabricación de ciento veinte (120) días a partir de la fecha de envío de DeRoyal. **LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE DEROYAL SUSTITUYEN CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.**

Manufacturer:
DeRoyal Industries, Inc.
200 DeBusk Lane
Powell, TN 37849 USA
888.938.7828 or 865.938.7828
www.derooyal.com

EC REP: ONET B.V.
Kansstraat 19
NL-5076 NP Haaren
The Netherlands

Part #0-2220G
Revised 8/2016
©2017 DeRoyal Industries, Inc.
All Rights Reserved. DeRoyal, the DeRoyal logo, and Improving Care. Improving Business. are trademarks or registered trademarks of DeRoyal Industries, Inc.



Boa is a registered trademark of Boa Technology, Inc.

DEROYAL® SPORTS ORTHOSIS
POWERED BY THE BOA® SYSTEM

	SINGLE PATIENT USE
	NON-STERILE
	NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX
RX ONLY	FEDERAL U.S.A. LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR USE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN OR PROPERLY LICENSED PRACTITIONER.

IMPORTANT INFORMATION

Please read all instructions, warnings and cautions before use. Correct application is essential for proper product function and to reduce the risk of injury or re-injury inherent with the use of any brace. Use only on the person it was provided to by a healthcare professional and only for the use it was intended.

INTENDED USE

The DeRoyal® Sports Orthosis is for chronic instabilities of the ankle, prophylactic talocrural support and prevention and treatment of acute ankle sprains.

CAUTIONS

- A physician or properly licensed practitioner (a "prescriber") who is familiar with the use and purpose of this brace must fit it to the user. The prescriber has a duty to provide wearing instructions and risks related to the use of this brace to other healthcare practitioners treating the users and the users themselves, including duration of use. The instructions provided in this sheet do not supersede hospital protocol or direct orders of the prescriber. Use only as directed.
- Prolonged usage can result in muscle atrophy in the user. The user may require (1) a wearing period from the brace to build muscle strength (2) regular physical therapy exercises to maintain the strength of the ankle (3) a limitation on duration of use or (4) some combination of these.
- Inspect brace for damaged or missing components before use.
- Discontinue use and consult your prescriber if the brace or its components break or become damaged.
- Inspect the fit of the brace on the patient to ensure fit is proper. **DO NOT OVERTIGHTEN.** Check regularly to ensure circulation is not compromised.
- Consult your prescriber immediately if you experience sensation changes, unusual reactions, swelling or increased pain while using this brace. Discontinue use if pressure injuries develop.
- Take special care if the user is diabetic or has poor circulation. These users may have decreased skin sensitivity and are at greater risk for poor peripheral circulation and pressure injuries.

ORTHÈSE POUR LE SPORT DEROYAL®
AVEC LE SYSTÈME BOA®

	PRODUIT RESERVE A L'UTILISATION SUR UN SEUL PATIENT
	NON STERILE
	NON FABRIQUE EN LATEX MATUREL
SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT	LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINNE EXIGE QUE LE PRÉSENT PRODUIT SOIT VENDU OU UTILISÉ PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN OU D'UN PRATICIEN AGRÉÉ.

INFORMATION IMPORTANTE

Avant utilisation, lire l'ensemble des instructions, avertissements et précautions. Une application correcte est essentielle pour que le produit soit efficace et pour réduire le risque de rechute ou de nouvelle blessure inhérent à l'utilisation d'une orthèse. Utiliser uniquement sur la personne à laquelle le dispositif a été prescrit par un professionnel de santé et uniquement pour l'usage prévu.

USAGE PRÉVU

L'orthèse pour le sport DeRoyal® est utilisée pour traiter des instabilités chroniques de la cheville, pour un maintien préventif de la talo-crurale, ainsi que pour prévenir et traiter les entorses aiguës de la cheville.

PRÉCAUTIONS

- Un médecin ou un praticien agréé (un « prescripteur ») pour qui l'usage et la destination de l'orthèse sont familiers, doit l'ajuster à l'utilisateur. Le prescripteur doit fournir des instructions sur le port de l'orthèse, indiquer les risques liés à son utilisation et la durée d'utilisation aux autres praticiens de santé soignant l'utilisateur, ainsi qu'à l'utilisateur lui-même. Les présentes instructions ne remplacent pas le protocole hospitalier ou les instructions directes du prescripteur. Utiliser uniquement selon les instructions.
- Une utilisation prolongée peut entraîner une atrophie musculaire chez l'utilisateur. L'utilisateur peut avoir besoin (1) d'une période de réadaptation après le port de l'orthèse pour recouvrer la force musculaire (2) d'exercices réguliers de physiothérapie pour maintenir la force de la cheville (3) d'une limitation de la durée d'utilisation ou bien (4) d'une combinaison des trois.
- Vérifier que l'orthèse ne comporte pas d'éléments endommagés ou manquants avant de l'utiliser.
- Si l'orthèse ou des éléments qui la constituent subissent des dommages ou se cassent, ne plus la porter et contacter le prescripteur.
- Vérifier sur patient que l'orthèse est parfaitement ajustée. **NE PAS TROP SERRER.** Vérifier régulièrement que la circulation du patient n'est pas entravée.
- Consultez immédiatement votre prescripteur en cas

SIZING

SIZE	MEASUREMENT*
X-Small	10"-11"
Small	11"-12"
Medium	12"-13"
Large	13"-14"
X-Large	14"-15"
XX-Large	15"-16"

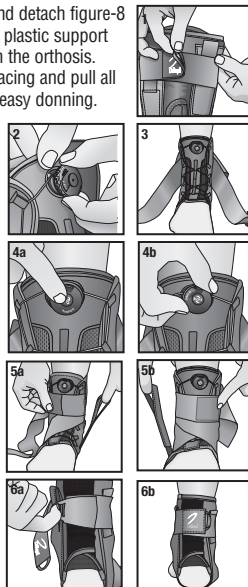
* Measure circumference from the base of the heel around the ankle.

INSTRUCTIONS FOR USE

NOTE: A sock should be worn under this brace.

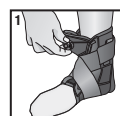
APPLICATION

- Open rear closure straps and detach figure-8 straps. **NOTE:** If applicable, plastic support stays can be removed from the orthosis.
- Pull out on dial to release lacing and pull all lace out of dial to assist in easy donning.
- Place foot in brace at a 90° angle.
- Push dial in to engage then turn knob clockwise to tighten laces. Laces should be secure but comfortable.
- Starting with inside (medial) strap, bring strap across the top of the foot. Wrap strap under the heel and back around attaching to side of the brace using hook and loop closure. Repeat in the opposite direction for outside (lateral) strap.
- Secure rear closure straps.
- Readjust as needed for a secure and comfortable fit.
- Laces will equalize across the top of the foot with movement. Adjust as needed during activity.



REMOVAL

- Pull out on dial to release lacing and pull all lace out of dial for ease of removal.
- Open rear closure and unattach figure-8 straps.
- Slide foot out of orthosis. **NOTE:** It is recommended to assemble all



de sensations modifiées, de réactions inhabituelles, de gonflement ou de douleur accrue lors de l'utilisation de cette orthèse. Arrêter l'utilisation si des escarres apparaissent.

- Prêter une attention particulière aux utilisateurs diabétiques ou souffrant de problèmes circulatoires. Ces utilisateurs peuvent présenter une sensibilité réduite de la peau. De plus, le risque de problèmes de circulation périphérique et d'escarres sont plus élevés dans leur cas.

TAILLE

TAILLE	MESURE*
XS (très petite)	10"-11"
S (petite)	11"-12"
M (moyenne)	12"-13"
L (grande)	13"-14"
XL (très grande)	14"-15"
XXL (très très grande)	15"-16"

* Mesurer la circonférence de la cheville à partir de la base du talon.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

REMARQUE : Porter une chaussette sous cette orthèse.

MISE EN PLACE

- Ouvrir les bandes de fermeture arrière et détacher les bandes en 8. **REMARQUE :** Le cas échéant, les renforts en plastique peuvent être retirés de l'orthèse.
- Tirer sur le cadran pour dégager le lacet et faire sortir tout le lacet du cadran pour pouvoir enfiler l'orthèse facilement.
- Positionner le pied dans l'orthèse à un angle de 90°.
- Appuyer sur le cadran pour l'engager, puis tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les lacets. Le laçage doit être ferme mais confortable.
- En commençant par la bande intérieure (médiale), faire passer la bande sur le haut du pied. Faire passer la bande sous le talon et la rabattre en l'attachant sur le côté de l'orthèse au moyen de la fermeture auto-agrippante. Répéter l'opération dans le sens opposé pour la bande extérieure (latérale).
- Fermer les bandes de fermeture arrière.
- Réajuster si nécessaire pour un ajustement sûr et confortable.
- Les lacets s'équilibreront sur le haut du pied en bougeant. Ajuster si nécessaire pendant l'activité.

RETRAIT

- Tirer sur le cadran pour dégager le lacet et faire sortir tout le lacet du cadran pour pouvoir enlever l'orthèse facilement.
- Ouvrir les bandes de fermeture arrière et détacher les bandes en 8.

straps and lacing when orthosis is not in use to prevent tangling and excess wear.

CARE INSTRUCTIONS

If applicable, remove plastic stays from medial and lateral pockets, hand wash softgoods in lukewarm water, mild detergent, air dry.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

	KEEP DRY
--	----------

WARRANTY

DeRoyal products are warranted for one hundred twenty (120) days from the date of shipment from DeRoyal as to product quality and workmanship. **DEROYAL'S WRITTEN WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

- Glisser le pied hors de l'orthèse. **REMARQUE :** Lorsque l'orthèse n'est pas utilisée, il est recommandé d'attacher les bandes et les lacets pour éviter les nœuds et une usure supplémentaire.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Le cas échéant, retirer les renforts en plastique des poches médiales et latérales, laver les parties textiles à la main à l'eau tiède avec un détergent doux, sécher à l'air.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

	GARDER AU SEC
--	---------------

GARANTIE

Les produits DeRoyal offrent une garantie qualité et main-d'œuvre de cent vingt (120) jours à compter de la date d'expédition par DeRoyal. **LES GARANTIES ÉCRITES DE DEROYAL REMPLACENT TOUTES LES GARANTIES IMPLIQUES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.**

ORTESIS PARA DEPORTE DEROYAL®
INCORPORA EL SISTEMA DE CIERRE BOA®

	ÚSESE UNA POR PACIENTE
	NO ESTÉRIL
	NO REALIZADA CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL
SOLO BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA	LA LEY FEDERAL DE EE. UU. EXIGE LA PRESENTACIÓN DE UNA PRESCRIPCIÓN DEL MÉDICO O PROFESIONAL SANITARIO AUTORIZADO PARA EL USO Y LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea todas las instrucciones, advertencias y precauciones antes de usar este producto. Es esencial aplicarlo correctamente para que funcione de forma adecuada y para reducir el riesgo de lesiones o de reparación de lesiones inherente al uso de cualquier tipo de ortesis. Debe utilizarse únicamente en la persona para quien ha sido prescrito por un profesional sanitario, y solo para el uso previsto.

USO PREVISTO

La ortesis para deporte DeRoyal® está indicada en caso de inestabilidad crónica de tobillo, como sujeción preventiva para la articulación suprastralgalina y en la prevención y el tratamiento de esguinces agudos de tobillo.

PRECAUCIONES

- La ortesis debe ser aplicada al paciente por un médico o profesional sanitario autorizado («prescriptor») que esté familiarizado con el uso y la finalidad de la misma. Es responsabilidad del prescriptor brindar las instrucciones de aplicación de esta ortesis; asimismo, debe informar a otros profesionales sanitarios que atienden al usuario (así como al propio usuario) sobre su tiempo de uso y los riesgos que conlleva. Las presentes instrucciones no reemplazan el protocolo hospitalario ni las órdenes directas del prescriptor. Úsese exclusivamente como se indica.
- El uso prolongado puede provocar atrofia muscular. El usuario podría necesitar: (1) un periodo de retirada gradual de la ortesis durante el cual recuperar el tono muscular; (2) hacer fisioterapia con regularidad para mantener la fuerza en el tobillo; (3) una limitación del tiempo de uso; o bien (4) una combinación de las medidas anteriores.
- Antes de utilizar la ortesis, inspecciónela por si faltan componentes o si están dañados.
- Interrumpa el uso y consulte al prescriptor si la ortesis o sus componentes se rompen o se dañan de alguna forma.
- Inspeccione la ortesis después de aplicarla para comprobar que se ajuste de forma adecuada al paciente. **NO LA APRIETE DEMASIADO.** Compruebe con regularidad que no se producen alteraciones en la circulación.
- Consulte de inmediato al prescriptor si se produce una alteración de la sensibilidad, reacciones inusuales, hinchazón o un aumento del dolor mientras utiliza esta ortesis. Interrumpa el uso si aparecen úlceras por presión.

DEROYAL® SPORTORTHESE
AUSGERÜSTET MIT DEM BOA® SYSTEM

	EINPATIENTENGEBRAUCH
	UNSTERIL
	ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK
NUR ZUR VERWENDUNG DURCH ARZTE, SOZ. PFLIEGEPERSONAL	NACH US-AMERIKANISCEM RECHT DARF DIESES MEDIZINPRODUKT NUR VON EINEM ARZT BZW. EINER ZUGELASSENEN FACHKRAFT ODER AUF ÄRZTLICHE VERORDNUNG HIN ABGEGEBEN WERDEN.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte alle Anweisungen, Warnungen und Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam lesen. Eine korrekte Anpassung ist grundlegend für die einwandfreie Funktionstüchtigkeit des Produkts und für die Reduktion der Verletzungs- bzw. Wiederverletzungsrisiken in Verbindung mit dem Gebrauch jeder Art von Orthese. Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und nur für die Person verwenden, der die Orthese von einer medizinischen Fachkraft bereitgestellt wurde.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG

Die Sportorthese von DeRoyal® ist für die chronische Instabilität des Sprunggelenks, die prophylaktische Unterstützung des oberen Sprunggelenks und zur Vorbeugung und Behandlung akuter Sprunggelenksverstauchungen bestimmt.

VORSICHTSHINWEISE

- Die Orthese muss durch einen Arzt oder eine medizinische Fachkraft mit entsprechender Zulassung („Verordner“), die mit ihrer Verwendung und ihrem Zweck vertraut ist, angepasst werden. Der Verordner hat die Pflicht, Anweisungen fürs Tragen zu erteilen und andere an der Pflege beteiligte medizinische Fachkräfte sowie den Patienten selbst über die Risiken in Verbindung mit der Verwendung der Orthese sowie über die Dauer der Anwendung aufzuklären. Die mit diesem Blatt erteilte Anleitung ersetzt nicht das Krankenhausprotokoll oder die direkten Anweisungen des Verordners. Nur gemäß den Anweisungen benutzen.
- Länger andauernde Verwendung kann zu Muskelatrophie beim Benutzer führen. Der Benutzer benötigt möglicherweise (1) eine gewissen Zeit für die Entwöhnung von der Orthese, um die Muskelkraft wieder aufzubauen (2), regelmäßige krankengymnastische Übungen zur Aufrechterhaltung der Kraft im Sprunggelenk (3), eine Einschränkung der Anwendungsdauer (4) bzw. eine Kombination all dieser Maßnahmen.
- Kontrollieren Sie die Orthese auf beschädigte oder fehlende Komponenten.
- Unterbrechen Sie die Anwendung und wenden Sie sich an den Verordner, falls die Orthese oder Teile davon brechen oder Schäden aufweisen.
- Inspeziere Sie die Passform der Orthese am Patienten, um sich

- Los usuarios con diabetes o problemas de circulación requieren una atención especial por su tendencia a presentar sensibilidad cutánea reducida y por el mayor riesgo de mala circulación periférica y úlceras por presión.

TALLAS

TALLA	MEDIDA*
Extra pequeña	25,5 - 28 cm (10"-11")
Pequeña	28 - 30,5 cm (11"-12")
Mediana	30,5 - 33 cm (12"-13")
Grande	33 - 35,5 cm (13"-14")
Extra grande	35,5 - 38 cm (14"-15")
2-extra grande	38 - 40,5 cm (15"-16")

* Mida la circunferencia alrededor del tobillo desde la base del talón.

INSTRUCCIONES DE USO

NOTA: Debajo de esta ortesis es necesario llevar un calcetín.

APLICACIÓN

- Abra las correas de cierre traseras y desprenda las correas de cierre en ocho. **NOTA:** En caso necesario, es posible retirar las ballenas de plástico de soporte de la ortesis.
- Tire de la rueda para soltar los cordones y extraiga todos los cordones del carrito para facilitar la colocación.
- Coloque el pie en la ortesis con un ángulo de 90°.
- Empuje la rueda hacia dentro para accionarla y gírela hacia la derecha para apretar los cordones. Los cordones tienen que ajustarse de modo firme pero cómodo.
- Empezando por la correa de la cara interna (medial), crucela sobre el pie, pásela por debajo del talón y fíjela al lado de la ortesis usando el cierre de cinta autoadhesiva. Repita la operación en la dirección opuesta con la correa externa (lateral).
- Fije las correas de cierre traseras.
- Reajuste la ortesis según sea necesario para obtener un ajuste firme y cómodo.
- Con el movimiento los cordones se ajustarán de un extremo a otro de la parte superior del pie. Ajustelos según sea necesario durante la actividad.

RETIRADA

- Tire de la rueda para soltar los cordones y extraiga todos los cordones del carrito para facilitar la retirada de la ortesis.
- Abra las correas de cierre traseras y las correas de cierre en ocho.
- Deslice el pie para sacarlo de la ortesis.

NOTA: Cuando no se utiliza la ortesis, es recomendable fijar todas las correas y los cordones para evitar que se enreden y se desgasten excesivamente.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

der einwandfreien Anpassung zu vergewissern. **NICHT ZU FEST ANZIEHEN.** Regelmäßig kontrollieren, dass die Durchblutung nicht beeinträchtigt wird.

- Wenden Sie sich unverzüglich an den Verordner, wenn Sie bei der Verwendung dieser Orthese das Auftreten von veränderten Empfindungen, ungewöhnlichen Reaktionen, Schwellungen oder verstärktem Schmerz bemerken. Unterbrechen Sie die Anwendung, falls Druckverletzungen entstehen.
- Besondere Sorgfalt ist unabdingbar, wenn der Träger der Orthese Diabetiker ist oder unter schlechter Durchblutung leidet. Patienten mit diesen Erkrankungen haben möglicherweise eine verringerte Sensibilität der Haut und weisen ein größeres Risiko für verminderte periphere Durchblutung und die Entstehung von Druckverletzungen auf.

GRÖSSENEITEILUNG

GRÖSSE	MASSE*
Extra klein	10"-11" (25,5-28 cm)
Klein	11"-12" (28-30,5 cm)
Mittel	12"-13" (30,5-33 cm)
Groß	13"-14" (33-35,5 cm)
Extragroß	14"-15" (35,5-38 cm)
Sehr groß	15"-16" (38-40,6 cm)

*Den Umfang von der Unterseite der Ferse rund um das Sprunggelenk messen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

HINWEIS: Die Orthese sollte über einem Socken getragen werden.

ANWENDUNG

- Die hinteren Verschlussriemen öffnen und die in Abbildung-8 gezeigten Bänder lösen. **HINWEIS:** Falls vorhanden, können Stützstäbe aus Kunststoff aus der Orthese entfernt werden.
- Das Einstellrad herausziehen, um die Schnürbänder freizugeben, und diese ganz aus dem Rad herausziehen, um das Anlegen zu erleichtern.
- Den Fuß im 90° Winkel in der Orthese positionieren.
- Das Einstellrad zur Befestigung wieder eindrücken und den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, um die Schnürbänder festzuziehen. Die Schnürbänder sollten fest, aber bequem anliegen.
- Beginnend beim inneren (medialen) Riemen, diesen über den Fußrücken legen. Den Riemen unter der Ferse durch und erneut um das Gelenk herum legen und mithilfe des Klettverschlusses an der Seite der Orthese befestigen. Den Vorgang auf der entgegengesetzten Seite für den äußeren (lateralen) Riemen wiederholen.
- Die hinteren Verschlussriemen sichern.
- Nach Bedarf für sicheren Tragekomfort nachjustieren.

- Die Schnürbänder gleichen sich mit der Bewegung über dem Fußrücken aus. Während körperlicher Betätigung nach Bedarf justieren.

ENTFERNEN

- Das Einstellrad herausziehen, um die Schnürbänder freizugeben, und diese ganz herausziehen, um das Abnehmen zu erleichtern.
- Den hinteren Verschluss öffnen und die in Abbildung-8 gezeigten Riemen lösen.
- Den Fuß aus der Orthese ziehen.

HINWEIS: Es empfiehlt sich, bei Nichtverwendung der Orthese alle Riemen und Schnürbändern anzulegen, um zu vermeiden dass diese sich verheddern oder übermäßig abgenutzt werden.

ANLEITUNG ZUR PFLEGE

Falls vorhanden, Kunststoffstäbe aus den medialen und lateralen Taschen nehmen. Stoffteile von Hand mit Feinwaschmittel in lauwarmem Wasser waschen, an der Luft trocknen.

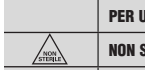


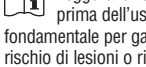
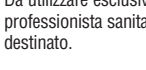
LAGERUNG UND TRANSPORT

	VOR NÄSSE SCHÜTZEN
--	--------------------


GARANTIE

DeRoyal garantiert für den Zeitraum von hundertzwanzig (120) Tagen ab dem Tag des Versands durch DeRoyal, dass seine Produkte frei von Qualitätsmängeln und Herstellungsfehlern sind. **DEROYALS SCHRIFTLICHE GARANTIE TRITT AN DIE STELLE JEDER ANDEREN IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE FÜR VERKEHRSFÄHIGKEIT UND GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT FÜR BESTIMMTE ZWECKE.**

ORTOSI SPORTIVA DEROYAL® CON SISTEMA BOA®

	PER UTILIZZO SU UN UNICO PAZIENTE
	NON STERILE
	NON IN LATTICE DI GOMMA NATURALE
	LE LEGGI FEDERALI DEGLI STATI UNITI D'AMERICA LIMITANO LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO A MEDICI, A PERSONALE AUTORIZZATO O A OPERATORI SANITARI ABILITATI.
	SOLA SU PRESCRIZIONE MEDICA

INFORMAZIONI IMPORTANTI

 Leggere tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni prima dell'uso. Applicare correttamente il prodotto è fondamentale per garantire il regolare funzionamento e ridurre il rischio di lesioni o ri-lesioni insito nell'uso di qualsiasi tipo di tutore. Da utilizzare esclusivamente per la persona a cui è stato fornito dal professionista sanitario ed esclusivamente per l'uso a cui è destinato.

USO PREVISTO

L'ortosi sportiva DeRoyal® è destinata alle instabilità croniche della caviglia, al supporto talo-crurale profilattico e alla prevenzione e al trattamento di distorsioni acute della caviglia.

PRECAUZIONI

• Questo tutore deve essere applicato all'utilizzatore da un medico o da un operatore sanitario abilitato ("prescrittore") che ne conosca l'utilizzo e la finalità. Il prescrittore ha il dovere di fornire istruzioni per indossare il prodotto e informazioni sui rischi correlati all'uso di questo tutore ad altri operatori sanitari che hanno in cura gli utilizzatori e agli utilizzatori stessi, compresa la durata di utilizzo. Le istruzioni fornite in questo foglietto non sostituiscono il protocollo ospedaliero o le indicazioni dirette del prescrittore. Utilizzare esclusivamente come indicato.

• L'uso prolungato può provocare atrofia muscolare nell'utilizzatore. L'utilizzatore potrebbe necessitare di (1) un periodo di adattamento dopo la sospensione dell'uso del tutore per potenziare la forza muscolare, (2) esercizi fisioterapici regolari per conservare la forza della caviglia, (3) un limite nella durata dell'utilizzo del tutore o di (4) una qualsiasi combinazione di questi fattori.

• Prima dell'uso, controllare che il tutore non presenti danni né componenti mancanti.

• Sospendere l'uso e consultare il prescrittore qualora il tutore o i suoi componenti si rompano o subiscano danni.

• Verificare che il tutore si adatti perfettamente al paziente. **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE.** Controllare con regolarità per verificare che la circolazione sanguigna non venga compromessa.

• Rivolgersi immediatamente al prescrittore se si riscontrano cambiamenti, reazioni insolite, tumefazioni o dolore prolungato

	DEROYAL® SPORTORTHESE MET BOA®-SYSTEM
	UITSLUITEND BEDOELD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT
	NIET-STERIEL
	NIET VERVAARDIGD UIT NATUURLATEX
	VOLGENS FEDERALE WETGEVING IN DE VS MAS DIT PRODUCT UITSLUITEND WORDEN VERKOCHT OF GEBRUIKT DOOR OF OP AANWIJZING VAN EEN ARTS OF EEN GEDIPLOMEERDE GEZONDHEIDSWERKER.
	PERSONEEL

BELANGRIJKE INFORMATIE



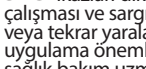

 Lees vóór het gebruik alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten door. Voor een goede werking van het product is het essentieel dat het op de juiste manier wordt aangebracht. Ook wordt zo de kans kleiner op letsel of hernieuwd letsel dat inherent is aan het gebruik van een brace. Uitsluitend gebruiken voor de patiënt aan wie het product is voorgeschreven door een zorgverlener en alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

BEDOEG GEBRUIK

De DeRoyal®-sportorthese wordt gebruikt bij chronische instabiliteit van de enkel, profylactische ondersteuning van het sprongbeen en preventie en behandeling van acute enkelverstuikingen.

LET OP

- Een arts of bevoegde beroepsbeoefenaar (een "voorschrijver") die bekend is met het gebruik en het doel van deze brace moet deze bij de gebruiker aanmeten. De voorschrijver is verplicht instructies voor het dragen te geven en aan andere zorgverleners die de gebruiker behandelen en aan de gebruiker zelf de risico's aan te geven die verbonden zijn aan het gebruik van deze brace, evenals de duur van het gebruik. De instructies op dit blad zijn niet bedoeld ter vervanging van het ziekenuisprotocol of directe instructies van de voorschrijver. Gebruik het product alleen op de voorgeschreven wijze.
- Langdurig gebruik kan bij de gebruiker tot spieratrofie leiden. De gebruiker heeft mogelijk (1) een ontweningsperiode nodig om na het gebruik van de brace weer spiersterkte op te bouwen (2) regelmatige lichamelijke fysiotherapie nodig om de kracht van de enkel in stand te houden (3) een beperkte gebruiksduur nodig, of (4) een combinatie van deze.
- Inspector vóór gebruik of geen van de onderdelen van de brace beschadigd is of ontbreekt.
- Stop met het gebruik en raadpleeg uw voorschrijver als de brace of onderdelen ervan stuk gaat of beschadigd raken.
- Controleer of de brace goed aansluit op de patiënt. **NIET TE STRAK AANBRENGEN.** Controleer regelmatig of de bloedcirculatie niet bekneld is geraakt.
- Raadpleeg uw voorschrijver onmiddellijk als u een veranderd gevoel, ongewone reacties, zwelling of langdurige pijn ervaart tijdens het gebruik van deze brace. Stop met het gebruik als er drukverwondingen ontstaan.
- Als de gebruiker diabetisch patiënt is of een slechte

	DEROYAL® SPOR ORTEZLERI LE BOA® SYSTEM DESTEDİ KİLE
	TEK HASTADA KULLANIM İÇİN
	STERİL DEĞİL
	DOĞAL KAUKÇU LATEKS İÇERMEZ
	A.B.D. FEDERAL KANUNLARINA GÖRE BU CIHAZ SADECE BİR DOKTOR (VEYA UYGUN ŞEKLİDE LISANSLI UYGULATICI) TARAFINDAN VEYA EMRİLİYE SATILIRLARI.
	REÇETEYİ TABİRDİR

ÖNEMLİ BİLGİLER

Lütfen kullanmadan önce tüm talimat, uyarılar ve ila kazan dikkatlice okuyun. Ürünün doğru çalışması ve sarğı kullanımından kaynaklanan yaralanma veya tekrar yaralanma risklerini azaltılması için doğru uygulama önemlidir. Yalnızca verildiği kişi tarafından bir sağlık bakım uzmanı tarafından uygulanarak ve yalnızca belirlenmiş kullanım amacı için kullanılmalıdır.

KULLANIM AMACI

DeRoyal® Spor Ortezleri, ayak bileğinin kronik instabiliteleri, profliaktik talokrural destegi ve akut ayak bileği burkulmalarının önlenmesi ve tedavisi için kullanılır.

IKAZLAR

- Bu sarğının kullanımı ve amacına aşına bir hekim veya uygun lisansa sahip bir pratisyen (bir "reçete eden") tarafından kullanılmasına uygulanmalıdır. Reçeteylen kişi, kullanım süresi de dahil olmak üzere, bu sarğının kullanımı ile ilgili kullanımı talimatlarını ve riskleri kullanıcıları eğiten diğer sağlık görevlilerine ve kullanıcıların kendilerine vermekte görevlidir. Bu sayfada verilen talimatlar reçeteyelen hekimin doğrudan talimatlarını veya hastane protokolünün yerini almaz. Yalnızca belirtilen şekilde kullanın.
- Uzun süre kullanımı kullanıcıda kas atrofsine neden olabilir. Kullanıcı (1) kas gücünü sağlamak için sargidan sonra bir çekilme dönemi, (2) ayak bileği gücünü korumak için düzenli fizik tedavi egzersizleri, (3) kullanımı süresinin kısıtlanması veya (4) bunların bazılarının bir arada uygulanmasına ihtiyaç duyabilir. Kullanmadan önce sarğıı hasarlı veya eksik parça olmadıgından emin olmak üzere inceleyin.
- Eğer sarğı veya parçalar kopmuş veya hasar görmüşse kullanılmayı ve reçeteyelen hekime danışın.
- Tam oturdüğundan emin olmak için sarğının hastaya uygun olup olmadığını denetleyin. **AŞIRI SIKMAYIN.** Kan dolaşımını engellemediğini düzenli olarak kontrol edin.
- Bu sarğıı kullanırken his değişiklikleri, olağandışı reaksiyonlar, şişme veya ağrı artışı hissederseniz, hemen reçeteyelen kişiyie danışın. Basınca bağlı yaralanmalar gelişirse kullanmayı bırakın.

durante l'impiego di questo tutore. Sospendere l'uso qualora insorgano lesioni da pressione.

- Si raccomanda una particolare attenzione se l'utilizzatore è affetto da diabete o disturbi circolatori. Questi utilizzatori potrebbero avere una ridotta sensibilità cutanea e sono quindi esposti a maggiori rischi di cattiva circolazione periferica e lesioni da pressione.

MISURE

MISURA	CIRCONFERENZA*
Extra small	10" - 11" (25,4 - 27,94 cm)
Small	11" - 12" (27,94 - 30,48 cm)
Medium	12" - 13" (30,48 - 33,02 cm)
Large	13" - 14" (33,02 - 35,56 cm)
Extra large	14" - 15" (35,56 - 38,1 cm)
XX-Large	15" - 16" (38,1 - 40,64 cm)

* Misurare la circonferenza intorno alla caviglia dalla base del tallone.

ISTRUZIONI PER L'USO

NOTA: indossare un calzino sotto a questo tutore.

APPLICAZIONE

- Aprire le fasce di chiusura posteriori e staccare le fasce a 8. **NOTA:** è possibile togliere i supporti in plastica eventualmente presenti dall'ortosi.
- Tirare il selettore verso l'esterno per liberare i lacci ed estrarre tutti i lacci dal selettore per agevolare l'inserimento del piede.
- Posizionare il piede nel tutore con un angolo di 90°.
- Spingere il selettore verso l'interno, quindi girare la manopola in senso orario per stringere i lacci. I lacci devono essere ben saldi ma confortevoli.
- Partendo dalla fascia interna (mediale), incrociare la fascia sulla parte superiore del piede. Avvolgere la fascia sotto al tallone fino a tornare alla posizione di partenza, fissandola sul lato del tutore con la chiusura a strappo. Ripetere l'operazione in direzione opposta con la fascia esterna (laterale).
- Fissare le fasce di chiusura posteriori.
- Regolare secondo necessità per ottenere un'aderenza sicura e confortevole.
- I lacci si equilibreranno sulla parte superiore del piede con il movimento. Regolare secondo necessità durante l'attività.

RIMOZIONE

- Tirare il selettore verso l'esterno per liberare i lacci ed estrarre tutti i lacci dal selettore per agevolare la rimozione del tutore.
- Aprire le fasce di chiusura posteriori e staccare le fasce a 8.

bloedcirculatie heeft dient extra zorgvuldigheid in acht te worden genomen. Bij deze gebruikers kan de hiel minder gevoelig zijn waardoor ze kans hebben op een slechte perifere doorbloeding en drukverwondingen.

MAAT NEMEN

MAAT	OMVANG*
Extra klein	10"-11"
Klein	11"-12"
Middelgroot	12"-13"
Groot	13"-14"
Extra groot	14"-15"
Extra, extra groot	15"-16"

* Omvang meten van de basis van de hiel rond de enkel.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKING: Onder deze brace moet een sok worden gedragen.

AANBRENGEN

- Maak de sluitbandjes achter open en maak de bandjes van afbeelding 8 los. **OPMERKING:** Indien van toepassing kunnen de kunststof hulpstukken van de orthese worden verwijderd.
- Trek de verstelknop naar buiten om de veters los te maken en trek alle veters uit de verstelknop om het aantrekken te vergemakkelijken.
- Plaats de voet onder een hoek van 90° in de brace.
- Duw de verstelknop naar binnen zodat hij aangrijpt, draai de knop vervolgens rechtsom om de veters aan te trekken. De veters moeten stevig vastzitten maar nog wel comfortabel zitten.
- Breng de band, te beginnen met de binnenste (mediale) band, over de bovenkant van de voet heen. Wikkel de band onder de hiel door en terug omhoog en bevestig hem met klittenbandsluiting aan de zijkant van de brace. Herhaal deze handeling in tegenovergestelde richting voor buitenste (laterale) band.
- Maak de sluitbandjes achter vast.
- Pas zo nodig aan zodat het product stevig en comfortabel zit.
- De veters zullen zich bij beweging gelijkmatig over de bovenkant van de voet verdelen. Tijdens activiteit zo nodig aanpassen.

VERWIJDEREN

- Trek de verstelknop naar buiten om de veters los te maken en trek alle veters uit de verstelknop voor gemakkelijk verwijderen.
- Maak de achtersluiting open en maak de bandjes van afbeelding 8 los.
- Schuif de voet uit de orthese.

OPMERKING: Wanneer de orthese niet in gebruik is, is het aan te bevelen alle bandjes en veters te bevestigen om te voorkomen dat ze in de knoop raken en overmatig slijten.

- Kullanıcı diyabetikse veya zayıf dolaşıma sahipse özellikle dikkat edin. Bu kullanıcılarıda cilt hassasiyetinde azalma olabilir ve zayıf periferik dolaşım ve basınca bağlı yaralanma riskleri daha yüksek olabilir.

BEDEN BELİRLEME

BEDEN	ÖLÇÜ*
Ekstra Küçük	10"-11"(25-28 cm)
Küçük	11"-12"(28-30 cm)
Orta	12"-13"(30-33 cm)
Büyük	13"-14"(33-35 cm)
Ekstra Büyük	14"-15"(35-38 cm)
Ekstra Ekstra Büyük	15"-16"(38-40 cm)

* Topuk tabanından başlayarak ayak bileğinin etrafına kadar çevre uzunluğu.

KULLANMA TALİMATLARI

NOT:Bu sarğının altına çorap giyilmelidir.

UYGULAMA

- Arkadaki kapama bantlarını açın ve 8 şeklindeki bantları çıkarn. **NOT:** Uygulanabilirse, plastik destek balemleri ortezden çıkarılabilir.
- Bağcıyı serbest bırakmak için kadranı çekin ve ortezin kolayca giyilmesini sağlamak için kadrandan tüm bağcıkları çekin.
- Ayağı 90°'lik bir açıyla sargıya yerleştirin.
- Yerleştirmek için kadranı ittirin, ardından bağcıkları sıkmak için butonu saat yönünde çevirin. Bağcıkları sabit, aynı zamanda rahat olmalıdır.
- İç taraftaki (ortadaki) banttan başlayarak, bantı ayağın üstüne getirin. Bantı topuğun altından geçirerek bileğe sarın ve yapışkan bantlı kapamayı kullanarak, bantı sarğının etrafına bağlayıp destekleyin. Dış taraftaki (yandaki) bant için aynı işlemi ters yönde tekrarlayın.
- Arkadaki kapama bantlarını sabitleyin.
- Sarğının sabit ve rahat şekilde oturması için gerekirse yeniden ayarlayın.
- Hareket edildikçe, ayak üstündeki bantlar eşitlenir. Aktivite esnasında gerekirse ayarlama yapın.

ÇIKARMA

- Bağcıyı serbest bırakmak için kadranı çekin ve ortezin kolayca çıkması için kadrandan tüm bağcıkları çekin.
- Arkadaki kapamayı açın ve 8 şeklindeki bantları çözün.
- Ayağı kaydırarak ortezden çıkarn.

NOT: Bantları ve bağcığın kanşmasını ve ortezin fazla kullanılmaması önlemek için, ortez kullanılmadığında tüm bantların ve bağcığın toplanması önerilir.

- Stilare il piede dall'ortosi.

NOTA: quando l'ortosi non è in uso, si raccomanda di fissare tutte le fasce e i lacci per evitarne l'attorcigliamento e l'usura eccessiva.

ISTRUZIONI PER LA CURA DEL PRODOTTO

Se presenti, togliere i supporti in plastica dalle tasche mediali e laterali, lavare le parti morbide a mano in acqua tiepida con un detergente neutro e lasciare asciugare all'aria.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO


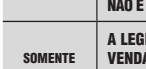

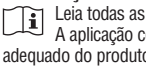
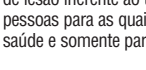
	TENERE ASCIUTTO
---	------------------------

GARANZIA


I prodotti DeRoyal sono garantiti per centoventi (120) giorni dalla data di spedizione dallo stabilimento DeRoyal per quanto riguarda qualità e lavorazione del prodotto. **LE GARANZIE SCRITTE DI DEROYAL SOSTITUISCONO QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, IVI COMPRESSE LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.**

PORTUGUÊS

ÓRTESE ESPORTIVA DEROYAL® OPERADA PELO SISTEMA BOA®

	USO EM UM ÚNICO PACIENTE
	NÃO ESTÉRIL
	NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL
	A LEGISLAÇÃO FEDERAL DOS EUA RESTRINGE A VENDA OU UTILIZAÇÃO DESTES DISPOSITIVO PARA O MEDIANTE A PRESCRIÇÃO DE UM MÉDICO OU PROFISSIONAL DE SAÚDE AUTORIZADO.
	SOMENTE PARA RX

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

 Leia todas as instruções, avisos e precauções antes de usar. A aplicação correta é essencial para o funcionamento adequado do produto e para reduzir o risco de lesão ou reincidência de lesão inerente ao uso de qualquer órtese. Use somente em pessoas para as quais ele for disponibilizado por um profissional de saúde e somente para o uso destinado.

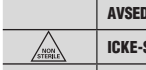

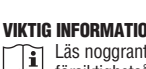
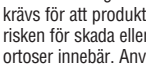

FINALIDADE DE USO

A Prótese Esportiva DeRoyal® é para instabilidades crônicas do tornozelo, suporte talocrural profilático e prevenção e tratamento de entorses de tornozelo agudas.


PRECAUÇÕES

- Um médico ou um profissional devidamente licenciado (um "prescritor") familiarizado com o uso e a finalidade desta órtese deve colocá-la no usuário. O prescritor tem o dever de fornecer instruções de uso e informar os riscos relacionados ao uso desta órtese para outros profissionais de saúde que tratam os usuários e os próprios usuários, incluindo a duração do uso. As instruções fornecidas neste encarte não substituem o protocolo hospitalar ou ordens diretas do prescritor. Use somente conforme as instruções.
- O uso prolongado pode resultar em atrofia muscular no usuário. O usuário pode precisar de (1) um período de desmame da órtese para construir força muscular, (2) exercícios de fisioterapia regulares para manter a força do tornozelo, (3) uma limitação na duração do uso ou (4) alguma combinação desses itens.
- Inspeção a órtese quanto a componentes danificados ou ausentes antes do uso.
- Interrompa o uso e consulte seu prescritor se a órtese ou seus componentes quebrarem ou forem danificados.
- Inspeção o ajuste da órtese no paciente para garantir que ele seja apropriado. **NÃO AFERTE DEMAIS.** Verifique regularmente para garantir que a circulação não esteja comprometida.
- Consulte imediatamente seu prescritor se houver alterações de sensibilidade, reações incomuns, inchaço ou aumento da dor durante o uso desta órtese. Interrompa o uso se ocorrerem lesões por pressão.
- Tom e cuidado especial se o usuário for diabético ou tiver má circulação. Esses usuários podem ter sensibilidade cutânea

DEROYAL® SPORTORTOS BASERAD PÅ BOA®-SYSTEMET

	AVSEDD ATT ANVÄNDAS AV EN INDIVIDUELL PATIENT
	ICKE-STERIL
	INTE TILLVERKADE AV NATURLIG GUMMILATEX
	ENDAST ENLIGT LÄKARES ELLER LEGITIMERAD VÅRDPERSONALS FÖRESKRIFT.
	RECEPTBELAGD

VIKTIG INFORMATION

 Läs noggrant igenom alla instruktioner, varningar och försiktighetsåtgärder före användning. Korrekt tillämpning krävs för att produkten ska fungera på rätt sätt och för att minska risken för skada eller upprepad skada vid användning av alla ortoser innebär. Använd produkten som getts av sjukvårdspersonalen endast på den person och för det ändamål som produkten är avsedd.

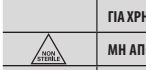

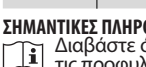
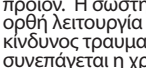
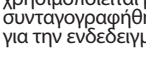
AVSEDD ANVÄNDNING

DeRoyal® sportortos är avsedd för kroniska instabiliteter i fotleden, profylaktiskt talokrural stöd samt förebyggande och behandling av akuta fotledsstukningar.


FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ortosen ska provas ut av läkare eller legitimerad sjukvårdspersonal ("förskrivare") med kunskaper om hur och varför ortosen används. Förskrivaren är skyldig att informera såväl användaren som sjukvårdspersonal som behandlar användaren om hur ortosen används, risker i samband med ortosanvändning och användningstiden. Anvisningarna i detta informationsblad ersätter inte sjukhusprotokoll eller direkt ordination från förskrivaren. Används endast enligt ordination.
- Långvarig användning kan orsaka muskeltrofö hos användaren. Användaren kan behöva (1) en anpassningsperiod från ortosen för att bygga upp muskelstyrka, (2) regelbunden fysioterapi för att bibehålla styrkan i fotleden, (3) en begränsad användningstid eller (4) en kombination av dessa.
- Inspektera ortosen med avseende på komponenter som skadats eller saknas före användning.
- Avbryt användning och kontakta förskrivaren om ortosen eller dess komponenter går sönder eller skadas.
- Inspektera hur ortosen sitter på patienten för att säkerställa korrekt passform. **DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.** Kontrollera regelbundet för att försäkra att cirkulationen inte hindras.
- Rådgrö omedelbart med förskrivaren om du upplever känslorändringar, ovanliga reaktioner, svullnad eller ökad smärta när du använder denna ortos. Avbryt användning vid trycksador.
- Var särskilt försiktig om användaren är diabetiker eller har dålig blodcirkulation. Dessa användare kan vara särskärmd känslighet i huden och har ökad risk för dålig perifer cirkulation och trycksador.

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΟΡΘΩΣΗ DEROYAL® ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ BOA®

	ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΝΑ ΜΟΝΟ ΑΣΘΕΝΗ
	ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΡΙΜΜΕΝΟΣ
	ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΦΥΣΙΚΟ ΛΑΤΕΞ
	Η ΟΜΟΠΡΟΣΩΠΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΩΝ Η.Π.Α. ΠΡΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ Η ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΗΜΑΣ ΑΠΟ Η ΚΑΘΟΠΙΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΙΑΤΡΟΥ Ή ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΗΛΗ ΑΔΕΙΟΧΡΗΣΗ.
	ΜΟΝΟ ΜΕ ΥΠΟΧΡΕΩΤΗ ΙΑΤΡΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

 Διαβάστε όλες τις οδηγίες, τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η σωστή εφαρμογή είναι καθοριστική για την ορθή λειτουργία του προϊόντος και για να περιοριστεί ο κίνδυνος τραυματισμού ή επανατραυματισμού που συνταγείται η χρήση οποιοδήποτε κηδεμόνα. Να χρησιμοποιείται μόνο στο άτομο για το οποίο αναπροσαρμόθηκε από επαγγελματία υγείας, και μόνο για την ενδοδεινόμενη χρήση.

ΕΝΔΕΙΞΙΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η αθλητική ορθώση DeRoyal® χρησιμοποιείται για χρόνιες αστάθειες του αστραγάλου, προφυλακτική υποστήριξη της ποδοκνημικής άρθρωσης και για πρόληψη και θεραπεία οξέων διαστρεμματώ του αστραγάλου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Αυτό ο κηδεμόνας πρέπει να τοποθετείται στον χρήστη από γιατρό ή κατάλληλα πιστοποιημένο επαγγελματία υγείας ("συνταγογράφo"), ο οποίος θα πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τη χρήση και το σκοπό εφαρμογής αυτού του κηδεμόνα. Ο συνταγογράφος οφείλει να παρέξει στον χρήστη και σε κάθε άλλο επαγγελματία υγείας που συμμετέχει στην περιήληψη του χρήστη οδηγίες για την εφαρμογή του κηδεμόνα, ενημέρωση για τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του κηδεμόνα, ή πληροφορίες για τη διάρκεια χρήσης του κηδεμόνα. Οι οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το φυλλάδιο δεν υποκαθιστούν το πρωτόκολλο του νοσοκομείου ή τις οδηγίες του συνταγογράφου. Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει μυϊκή ατροφία του χρήστη. Ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί (1) μια περίοδο αποδιακρίσεως του κηδεμόνα (weaning period) για να αναπτύξει μυϊκή δύναμη, (2) τακτικές ασκήσεις φυσικοθεραπείας για να διατηρηθεί η δύναμη του αστραγάλου, (3) περιορισμό στη διάρκεια χρήσης, ή (4) κάποιο συνδυασμό των παραπάνω.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τον κηδεμόνα για εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον συνταγογράφο, αν ο κηδεμόνας ή η εξαρτημάτo του σπαστούν ή υποστούν ζημιά.

diminuída e correr um risco maior de má circulação periférica e lesões por pressão.

TAMANHOS	
TAMANHO	MEDIDA*
Extrapequeno	10 - 11 pol. (25,50 - 27,90 cm)
Pequeno	11-12 pol. (27,90 - 30,50 cm)
Médio	12 -13 pol. (30,50 - 33,00 cm)
Grande	13 -14 pol. (33,00 - 35,50 cm)
Extragrande	14 - 15 pol. (35,50 - 38,00 cm)
Extra-extragrande	15-16 pol. (38,00 - 40,50 cm)

* Meça a circunferência a partir base do calcanhar, ao redor do tornozelo.